

“கொஞ்சப்போதான கோபத்திலே நம்முடைய முகத்தை ஒரு நிமிஷம் உனக்கு மறைத்தோம். ஆனால் நித்திய சிறப்பையும் உனக்கு இறங்கவேண்டுமென்று கர்த்தராகிய உம்மிடமிருந்து சொல்லுகிறார்.”

நீங்கள்சுபரிசுப்போல் துன்பங்கள் உண்டாகுமாப்போது சிறுவன்களைய பரபரப்பும் தம்முடைய முகத்தை மறைத்துச் சகலவித இடுக்கிசங்குக்களும்நம்முடைய பரிசுப்போல உங்களுக்குத் தங்களைக் கைவிட்டு உங்களுக்குரியவாயால் நமக்குத் துன்பங்கள்வரும் வரத்தக்கனாம் எவ்வாறு அதிசங்கிக்குதோ அப்போது உங்கள் கர்த்தர் தங்களுக்குத் தங்களைப்போல பரிசுப்போலக் கட்டப்பண்ணுவாரென்பதை அறியவேண்டுமென்றே நமக்குத் உறுதியான நம்மிடையுடன் பொறுதியுடையச் சுரங்கிடுக்கவேண்டும். அப்போஸ்தலனாகிய யாக்கோபு சொல்லுகிறதாவது, “இப்போதுதான் சேகரத்தோடு, சுரங்கிடுக்கின் வடுகமகமட்டு நீண்ட பொறுதியையாய் இருக்கன். இதோ பயிர்க்குடி பூமியின் விலையெழும்பொறு குளமரினையும பின்மரினையுமாய், அடையாண்டிக்கு அதுக்காக நீண்ட பொறுதியை”

ஓர் திருட்டாந்தம்.

உவாந்திப்பேதியையும் மற்றுந் தோத்தவியானியையும்பற்றிய ஓர் கட்டுக்கதை—சிமேனோதேசம்போகவருந் தேதியியானியை ஓர் தேசாந்திரி சந்தித்த ன் என்போகியும் என்று. அத்துப் பேதியியானி மறுமோழியாக, ஸுவாயிரம்பேரைக் கொல்லப் போகின்றது என்று சொல்லிக்கொண்டு போய்விட்டது. கோத்காணாயிற் பிற்போக இருவரு சந்தித்த வேளையில் தேசாந்திரிசொன்னது, நீ ஸுவாயிரம்பேரைப்போகும்போய், ஸுப்பினியுயிரம்பேரைக்கொன்றுபோட்டாயென்குன்னு. அத்துப் பேதியியானிமறுமோழியாக, ஸுவாயிரம்பேரைமந்திரம் காண் கொண்டுள்ள மற்றவர்களைக் கொன்றுதீர்ப்பாய் என்று.

ஏறிக்கொண்டு சுப்பலுக்குக் கிட்டப்போனபோது

தமிழ், உயிரியற்றுகின்றன. இங்காட்களில் அடித்துப் புகலியுற்ற சிவபல அங்கப் புகைகள் கோடுமென்று உணவத்திற்குமார் கிறைவேற்றிற்று. இத்தகையவை. உ.ந் தேதி வெள்ளிக்சிறுமை காலமே ஏழுமணியளவில், சேகரம்பென்ற கப்பல் உடைந்தபோய்ற்று. அது உடைப்புக் கொழுசேரத்தெழு முன்னிதர்ப் அத்தங்குந்த மோசனத்துக் கனையு இரண்டே வள்ளங்கள் கப்பலுக்கு அனுப்பப்பட்டன. அதிலெழுது கற்பித்தான் கப்பல் வட்டிற்றுக்குமேயு. தம்முடைய சிலாககாரங்குந்த கப்பலுள்ளுள்ளெனவேயுது அவிசால் பல்போகெனக் கட்டினசொல்லில் கப்பலையுடைய இறங்காரல் கரைக்கு ஒருகையிலுடையனுப்பக் கடிமளவு யோசனை பண்ணியும் ஒன்றுவெழு கட்டமைமயம், ஒரு பெட்டகத்தைஒருதேது அணைத்து கப்பலிலுக்குகட்ட கரைக்குவதிருங்கள். அந்நேயம் துறககட்டி கரையால் நிலுவாத்திருல், அந்நபெட்டி. கரைக்குவதிருக்காரணம் என்னவென்று கரையில் நிலைநிற்குங்குத்து வள்ளகார்போய்ற்று. அப்படி இறக்கையில், அந்நக பப்பலுக்கு மேட்டையாயிருந்து ஒருவன் அம்மாதிலே பிடித்துக்கொண்டு சுறுத்திநகத்திலுங்கி நீங்கித் சோர்ந்து தளர்ந்தபோய்க் கரைக்குவந்து சோர்ந்தான். வேறுமேருவன் அங்கிலையாங்குங்க இறங்கு அகையில், மரிசையாங்கு அன்னுண்டு அயிற்றித் துறையத்தின் மீதுபோகையில் அம்மாதறுகற்றி பிடித்துப் கப்பலில் ஏறிக்கொள்ளக்கூடாது அவ்வளவு சோர்ந்து இறந்துப்போனான். ஆறுகாட்டையிடத்திற் போய் அம்மாதறுக்க நிலைநிற்குது, கப்பலிலுங்குது வரவிலிட கற்றிலே ஒருசிறு அம்மாதறுக்க கட்டிலுடையருங்கள். அதில் ஆறுசிறு சிலாககாரர் பிடித்து வலித்து வலித்துக்கொண்டு வருகையில், கயிறுநுத்துப்போய்ற்று. அப்படியிருக்கையில், இரண்டே அம்மாதறுகற்றித் தளர்வுபுரிக் கட்டிமுறுத்தித்

Protestant countries, what a comment upon the influence of Popery does her condition present,



## OVERLAND INTELLIGENCE.

LARGE SIZES OF A LARGE WORK.—Dr. Webster's Unabridged Dictionary of the English language, published by Messrs. Merriam of Springfield, is selling at a rate unprecedented, we believe, for so large a work. Almost 3,000 copies have been distributed during the school districts in Massachusetts, during the past year, in conformity with an act of the Legislature of the state. The demand from other sources has also increased to the amount of several thousand copies beyond that of the preceding year. Many copies are now sent to distant parts of the world, where the people speak or are learning the English language, for missionary, commercial, and other purposes. The Dictionary would be an inestimable treasure, not only in every school district, but in the family. Young children may be taught to resort to Webster, as the arbiter of disputes, as a safe and satisfactory guide, and as a storehouse of invaluable information. In this respect, as well as others, Dr. Webster and his Editor, Professor Goodrich are benefactors to the country.

*Bibliotheca Sacra*, Jan. 1851.

A FINE ANSWER FROM A RABBI.—“You teach, said the Emperor Trajan to a famous Rabbi, “that your God is everywhere, and boast that he resides among your nation. I should like to see him.” “God’s presence is indeed everywhere,” the Rabbi replied; “but he cannot be seen, for no mortal eye can look upon his splendor.” The Emperor had the obstinacy of power, and persisted in his demand. “Well,” answered the Rabbi, “suppose that we begin by endeavoring to gaze at one of his ambassadors.” Trajan assented; and the Rabbi, leading him into the open air, (for it was the noon of the day,) bade him raise his eyes to the sun, then shining down upon the world, its meridian glory. The emperor made the attempt, but relinquished it. “I cannot,” he said; “the light dazzles me.” “If then,” rejoined the triumphant Rabbi, “thou art unable to endure the light of one of his creatures, how canst thou expect to behold the unclouded glory of the Creator.”

SHIPPING INTELLIGENCE

**POINT PEDRO.—ARRIVALS AND DEPARTURES.**  
*May 8.*—Arrived and sailed the next day, for Toppotooray Schooner M. Moheydin Cader Box, Vastampillay, cargo bundles of rice.  
*May 14.*—Arrived Schooner Elizabeth, Yanamuty from Batticaloe and Trincomalee April 30 and May 12, cargo sundries, passengers 20 natives.

**KATTES.**—May 8.—Sailed Brig Pattagil Sapatoo, Sibatamby, for Topootooray in ballast.

May 9.—Sailed Schooner Arthivesayaletenny. Telo many for Colombo; cargo salt.

May 10.—Sailed Brig Archiveraletehimy, Fernando, for

Colombo, cargo sundries.

May 11.—Arrived Schooner *Aly Cader Box*, Anthomy from Colombo and Pamban. May 7 and 10, bound for Neg-

from Colombo and Pamban, May 7 and 10. Sound 10. No  
mattam, cargo sundries, passengers 8 natives.

Sailed Brig Arthisoopermanharpooravy, Lopo, for Te

pootooray, cargo gunny bags, passengers 4 natives.

May 14.—Arrived Schooner Cahanaletenny, Kamohani, from Colombo, May 10, bound for Jaffna, cargo sundries.

passengers 14 natives.

May 14.—Sailed Brig Valvettitooray, Valoopillay for Ma

May 17 — Arrived Brig Pargunathy Pressad, Vastion from

*New York Knickerbocker.*

Though we may have a hard pillow, yet it is on sin can plant a thorn in it—and even though it may be hard and lonely, yet we may have sweet sleep and glorious visions upon it. It was when Jacob was lying on a stone for a pillow, that he had glorious visions of the ladder reaching to heaven.

**WEBSTER'S ENGLISH DICTIONARY**  
**R**ECEIVED and for sale at the Manepv  
 Depository. Price, common binding, 10s.  
 10; extra Russia £1. 16. 6. Orders may be ad-  
 dressed—accompanied with the money or with  
 arrangements satisfactory as to pay—to  
 T. S. BURNELL.  
 Manepv, April 10, 1851. tf 7

**I**S hereby given that the Government Agents or gardeners have the permission to give away or to sell for their own benefit, plants of all descriptions that there may be in the garden, except grafted mango plants.

அறிவித்தல்.  
இத்தால் அறிவிக்கிறது கோவரணமேகத்தில்  
வென்றுத் தாலையர்களின் தோட்டகா  
ர் தோட்டங்களிலிருக்கும் ஒட்டமொகன்னு  
பிறங்கிலாக மற்றுற் சகலவிதமான பழி  
ளிலேதையத் தம்மன் மயத்தக்காகக் கோடு  
அல்லதை விற்க அவர்களுக்கவரால் உத்தர  
டாயிருக்குது.  
P. A. DYKE.

தமிழாடுகம் இருபத்திரை மர் உடு. உ. 27

---

Printed and Published at the American Mission Press  
 Manepy, Jaffna, by THOMAS S. BURNELL.